



## 定值混水分水器套件

### 949 定值混水分水器套件

#### 说明



#### 警告

在安装、调试和维护分水器之前必须阅读和理解下列说明。



#### 小心

未能遵守这些说明可造成安全风险。

#### 功能

混水分水器套件通过三通混水阀降低和维持传热流体的温度。外形小巧，深度只有 90 mm，因此可直接安装在薄墙壁的分水器上。

#### 安装

混水分水器套件必须由符合资格的安装人员根据国家法规和/或地方要求安装。如果这些控制装置未安装、未投入使用或未根据本手册的说明进行正确维护，则它们可能无法正常工作并且可能将使用者置于危险之中。

确保所有连接接头均为液压密封。进行液压连接时，小心不要对螺纹施加过大机械力。随着时间的推移，可能破裂并导致液压泄漏，从而损坏物体和/或伤害人员。

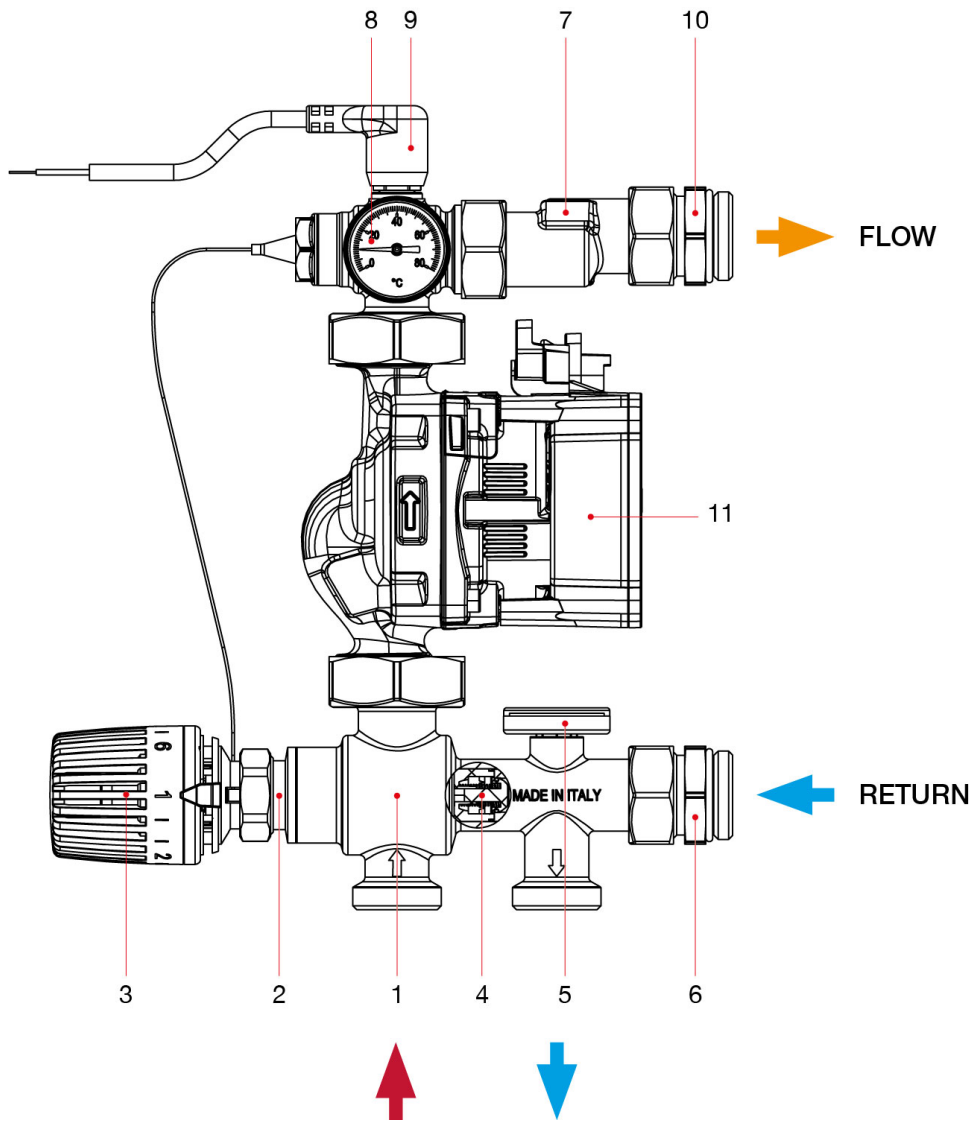
水温高于 50 °C 可造成严重烫伤。在安装、调试和维护控制装置时，要采取必要措施以确保此类温度不会危及人员。

#### 组件：

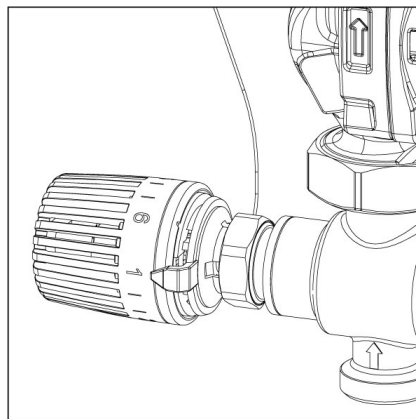
1. 混合阀
2. 阀盖 M30 x 1,5
3. 恒温控制
4. 逆止阀
5. 回流电路温度计
6. 回流电路连接
7. 偏心供料歧管
8. 进水温度表
9. 安全温控器
10. 电源电路连接
11. 高效循环器



# 定值混水分水器套件



流量温度调节：



1	2	3	4	5	6
20°C	30°C	40°C	50°C	60°C	70°C



## 定值混水分水器套件

自动调节温包调节低温循环中的水流温度。若要设置该温度，只需旋转自动调节温包至所需值，将调节刻度与自动调节温包指针匹配。

设置温度后，检查进水管上的温度计温度是否与所需值一致。

**重要：**安全恒温器出厂设定温度为 55 °C，处于常闭状态。

循环泵特性：

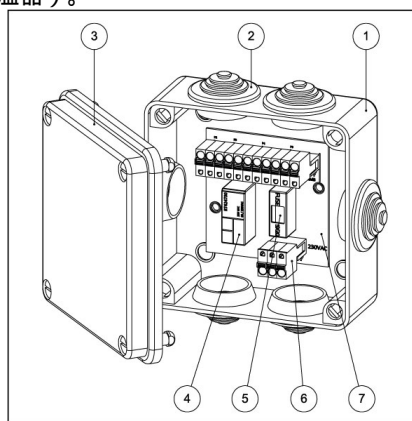
循环泵可设置为按比例压力 (PP)、恒定压力 (CP) 或恒定曲线 (CC) 模式运行。对于地暖循环，建议采用恒定压力 (CP) 模式，从而确保无论系统的热需求如何，可用落差都保持恒定。每种模式都有 3 种速度等级可供选择：低 (1)、中 (2) 和高 (3)。使用自动适应 (AA) 功能，循环泵将根据系统规模和随时间变化的条件自动调节性能。

使用控制面板上的按钮设置产品。每次按下按钮时，泵设置都会更改。LED 将根据下图指示所选控制模式：

Mode	LED 1	LED 2	LED 3	LED 4	LED 5
PP AA	●				
CP AA		●			
PP 1	●		●		
PP 2	●		●	●	
PP 3	●		●	●	●
CP 1		●	●		
CP 2		●	●	●	
CP 3		●	●	●	●
CC 1			●		
CC 2			●	●	
CC 3			●	●	●

循环器控制逻辑：

循环器逻辑可通过两个模拟输入端控制安装在调节装置上的循环器的开关以及用于启动锅炉的清洁触点的闭合和断开：TERM AMB（环境恒温器）和 TERM SIC（安全恒温器）。



1. 塑料箱
2. 橡胶夹
3. 盖
4. 继电器
5. 保险丝
6. 快速接头
7. 底板

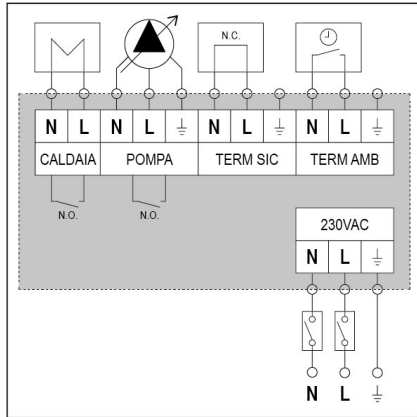
如有必要，可以更换相同特性的保险丝（2 A，250 V，Ø5 x 20 mm）。

循环器的逻辑设计遵循艺术规则，并符合欧共体成员国的指令和法律。



# 定值混水分水器套件

- 电磁兼容性标准 89/336/EEC。
- 产品电气安全法规 2006/95/EEC。



操作逻辑 (0 = 触点断开, 1 = 触点闭合) :

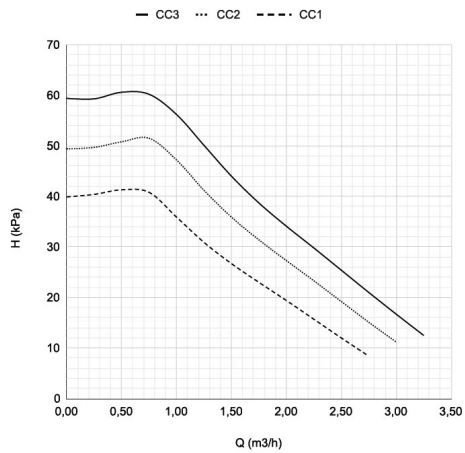
TERM AMB	TERM SIC	PUMP	BOILER
0	0	OFF	OFF
0	1	OFF	OFF
1	0	OFF	OFF
1	1	ON	ON

<b>230VAC</b>	Input	230 V AC power supply
<b>TERM AMB</b>	Input	Clean contact for consent from room thermostat or from auxiliary contacts of the electrothermal actuators.
<b>TERM SIC</b>	Input	Clean contact for consent from safety thermostat
<b>POMPA</b>	Output	Circulator power supply
<b>CALDAIA</b>	Output	Normally open clean contact for boiler consent

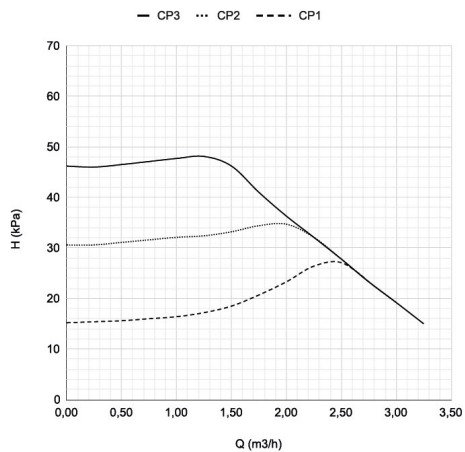
循环器图



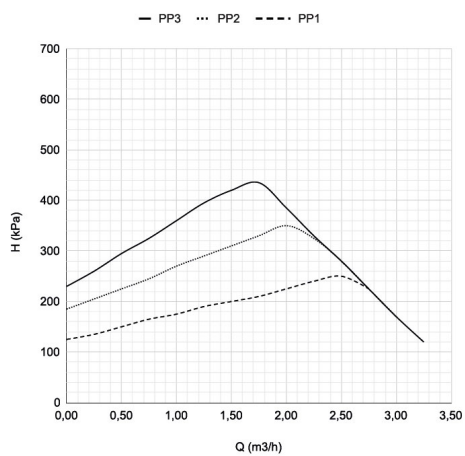
## 定值混水分水器套件



CC (恒速)：循环器在恒速曲线上运行，即以恒定的速度或功率运行。根据系统的热量需求，循环器的工作点在所选的恒定曲线上向上或向下移动。



CP (恒压)：无论热量需求如何，扬程（压力）保持恒定。根据系统的热需求，循环器的工作点将向所选恒压曲线的外侧或内侧移动。

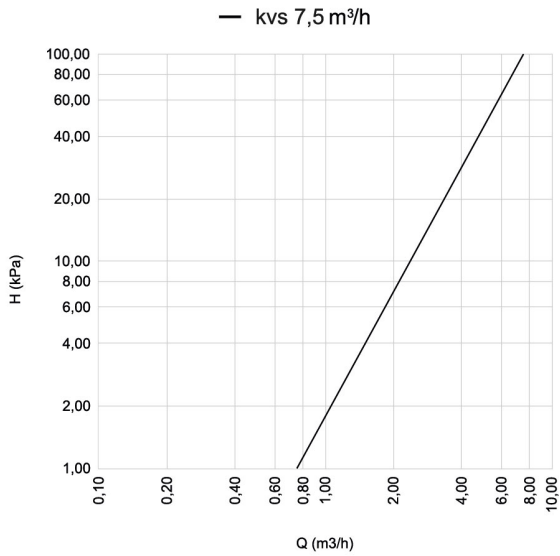


PP (比例压力)：扬程（压力）随热量需求的减少而降低，随热量需求的增加而升高。根据系统的热量需求，循环器的工作点将根据所选的比例压力曲线向上或向下移动。

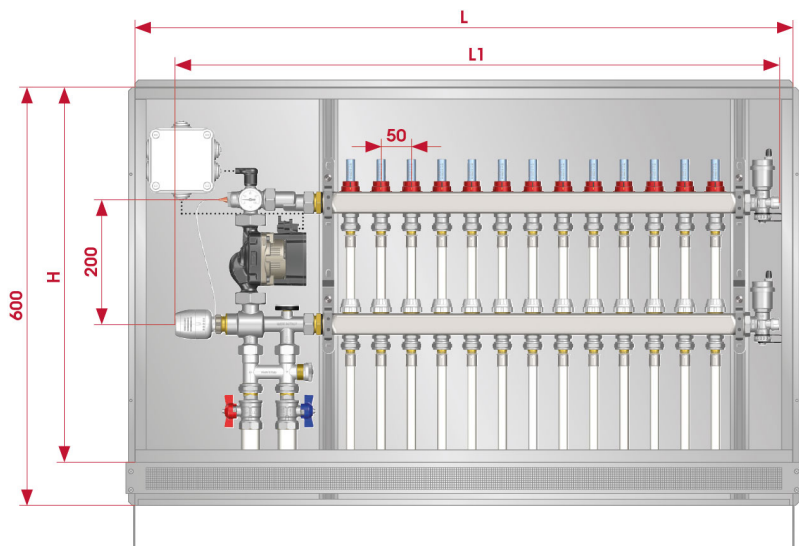
调节装置压降



## 定值混水分水器套件



将混水分水器套件放入金属箱中



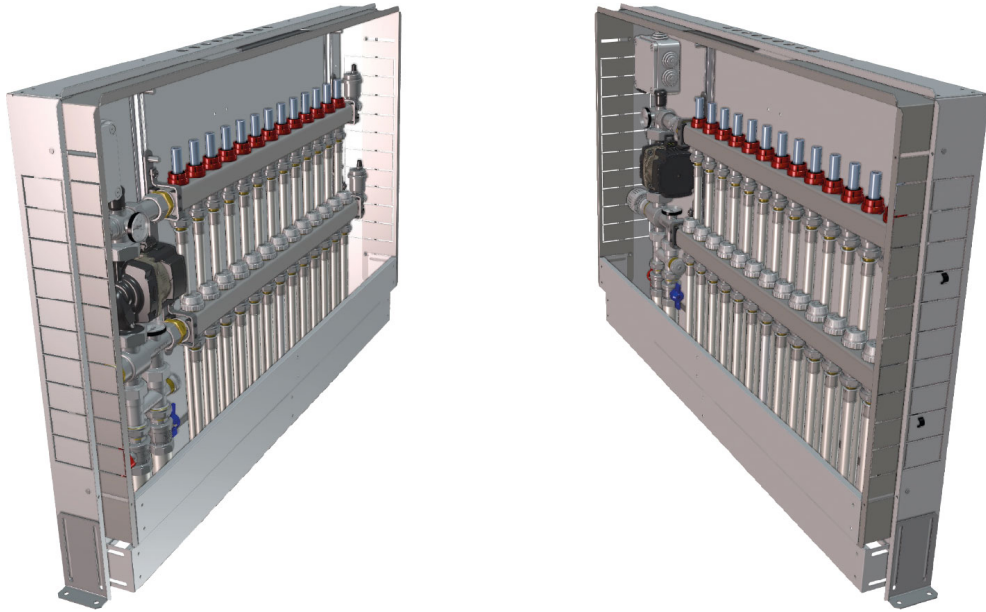
CODE	498.600.500	498.700.500	498.800.500	498.900.500	498.1000.500	498.1100.500
LxH (mm)	600x500	700x500	800x500	900x500	1000x500	1100x500
N. ways	2-3	4-5	6-7	8-9	10-11	12-13
MANIFOLD	1"					
L1	495	595	695	795	895	995

### 施工

调节装置安装在一个镀锌钢盒内（深度 90 毫米），非常适合安装在薄墙内。为了保护盒内的物品并方便必要的砌筑工作，盒内装有一个镀锌钢盖，用四个螺钉固定在盒的前面。盖子有一个 1 厘米长的边缘，可作为抹灰导向。围墙的正面和背面都装有网罩，以防止抹灰回缩和开裂。安装好围栏并抹上灰浆后，取下盖子并装上门板。门由镀锌钢板制成，表面涂有白色（RAL9010）涂层和保护膜，在安装过程结束后将保护膜撕掉。机柜底座可垂直调节 100 毫米，机柜门可向内或向外调节 50 毫米。箱顶有用于布线的孔。



## 定值混水分水器套件

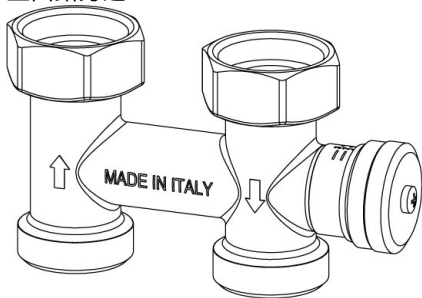


三通混水阀的内径为 20 mm。大直径意味着可比小内径端口的设备更快地将介质加热到所需温度。因此循环泵全天运行的时间更短，这可大量降低功耗。另外，采用符合指令 ErP 2015（2013 年 1 月 1 日起实施）的变速循环泵，可大幅降低功耗，实现更多节省，并推进生态设计这一新概念的发展。

### 安装混水分水器套件

1. 控制单元交付时，主管道的接头向下，左侧是出水口，右侧是回水口。
2. 使用旋转接头将装置连接到二次管道或分集水器，注意将供水回路与顶部的出水口连接，回水回路与底部的出水口连接。
3. 连接主回路旁通（可选）和球阀（可选），注意将供水回路与左侧连接，将回水回路与右侧连接。
4. 连接主管道。

### 主回路旁通



主循环（可选）旁通可在主次循环之间进行液压隔离。该液压隔离可优化次循环的运行并防止主循环的流速变化影响次循环。各自循环的流速仅取决于泵的流速特性，避免串联连接产生的相互影响。

旁通上放置一个可调差动阀，其干预值可使用相应旋钮更改。如果次循环关闭，则差动阀打开以便让水回流到锅炉。

Setting	Opening pressure
3	30 kPa
2	20 kPa
1	10 kPa
Completely open	5 kPa

### 一般信息

该电器仅能用于其预期用途。任何其他用途均不当且危险。该电器用于在大气压下将水加热到低于沸点的温度。



## 定值混水分水器套件

该电器仅适于安装在室内、房间内或有适当设备房间。不得在室外安装和操作。将本设备安装在室外可能会导致故障和危险。对于户外安装，我们建议使用专为此类应用而设计的设备。

在设备接线前，让符合资格的专业技术人员冲洗所有循环管道，去除可能影响锅炉运行的残留物和污物杂质。

必须根据本手册中提供的说明安装本电器。安装必须由专业技术人员完成，必须遵守官方公报中发布的所有适用地方和国家法律以及适用技术法规。

本电器仅能安装在由不易燃材料制成的封闭墙壁内，该墙壁应平整垂直，有安装和维护所需的最小间隙。

必须根据本手册中提供的标准、法规和说明进行安装，本手册中提供的这些标准、法规和说明仅是适用法规的不完整列表，可能随着最佳实践的发展发生变化。安装技术人员负责确保遵守适用法规。

必须根据本手册中提供的标准、法规和说明进行安装，本手册中提供的这些标准、法规和说明仅是适用法规的不完整列表，可能随着最佳实践的发展发生变化。安装技术人员负责确保遵守适用法规。

不要将包装材料放在儿童可接触的地方，因为它们有潜在危险。对于未能遵守上述说明对财产造成的损失或对人员或动物造成的伤害，制造商概不负责。

本手册是产品的一个重要组成部分，出售的每套混水分水器套件都随附本手册。请妥善保存以作参考。请仔细阅读本手册中的信息；其中包含重要的产品使用和维护信息。在清洗或维修产品之前，请用系统的主电源开关或断路器断开产品的电源。如果套件失效或出现故障，应立即切断电源；不要试图维修或进行任何其他操作。本产品只能由合法授权的技术人员维修。



### 小心

可将本手册留给用户作为使用和维修参考。

安装和接线必须由符合资格的技术人员完成。

本公司有权在任何时候对上述产品以及相关技术数据进行改进和变更，恕不另行通知。